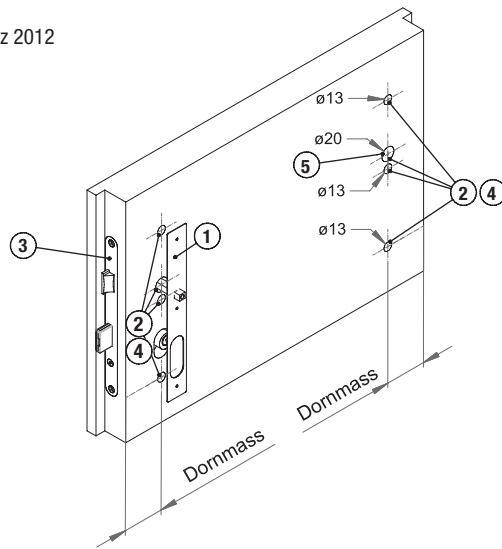




## Montageanleitung „Panikgarnitur“ Instructions de Montage pour la garniture antipanique

MSL Schloss- und Beschlägefabrik AG  
CH-4245 Kleinlützel  
Tel. 061 775 11 11 Fax 061 775 11 77  
www.msl-lock.com info@msl-lock.com

Stand: März 2012

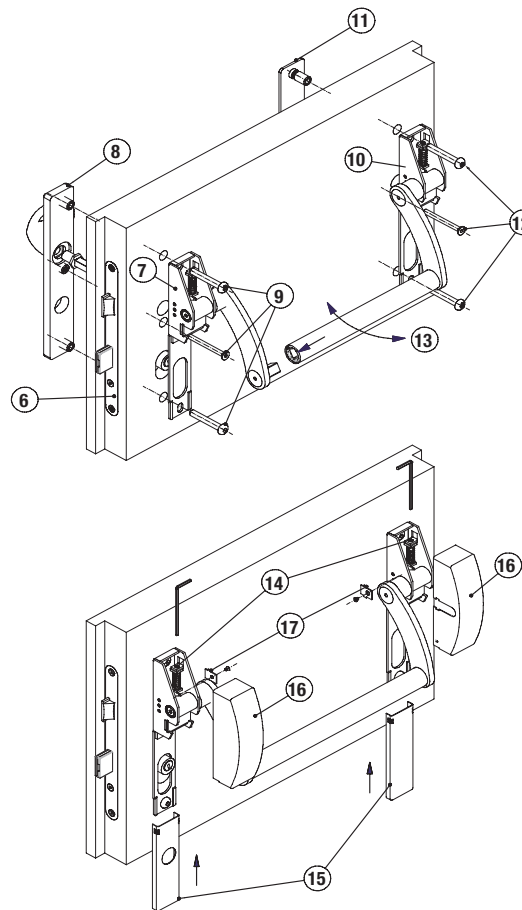


### Bohrungen

- ① Bei in der Türe eingesetztem Schloss Bohrschablone über Zylinder und eingesetzten Vierkantdorn stecken, und die Bohrlöcher anzeichnen.
- ② Schlossseitige Bohrungen inkl. Markierung für das Ø20mm Loch auf Höhe des Vierkantdorns winkelgetreu auf die Bandseite übertragen.
- ③ Schloss demontieren.
- ④ 2 x 3 Löcher mit Bohrer Ø13mm bohren.
- ⑤ 1 Sackloch mit Bohrer Ø20mm bohren. Tiefe ca. 20mm.

### Perçage

- ① Serrure montée dans la porte Positionner le gabarit de perçage sur le cylindre et la tige carrée Marquage des trous de perçage.
- ② Reporter à niveau sur le coté des paumelles le marquage des différents perçages Ø13 et 20mm.
- ③ Démontez la serrure.
- ④ perçage de 2 x 3 trous avec une mèche Ø13mm.
- ⑤ Perçer 1 trou borgne Ø20mm. Profondeur env, 20mm.

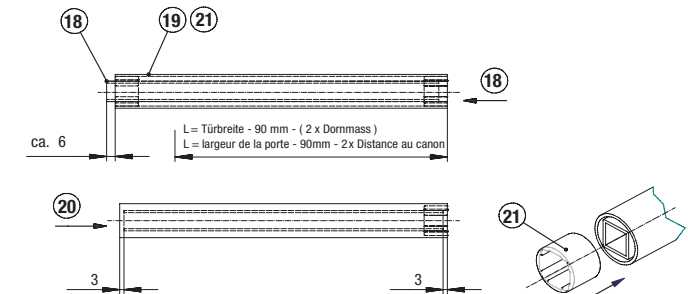


### Montage

- ⑥ Schloss wieder montieren. Achtung: Der Vierkantdorn darf getriebeseitig maximal 20mm über das Türblatt hinausstehen.
- ⑦ Getriebe schlossseitig auf eingesetzten Vierkantdorn stecken, und fixieren.
- ⑧ Gegenschild auf eingesetzten Vierkantdorn stecken und fixieren.
- ⑨ Getriebe und Gegenschild miteinander verschrauben.
- ⑩ Bandseitiges Getriebe mit aufgestecktem und abgelängtem Rohr (siehe 18-21) auf das schlossseitige Getriebe aufstecken, ausrichten und fixieren.
- ⑪ Gegenschild ausrichten und fixieren.
- ⑫ Getriebe und Gegenschild miteinander verschrauben.
- ⑬ Funktionskontrolle.
- ⑭ Wenn nötig, Federn mittels Sechskantschlüssel spannen.
- ⑮ Zylinderabdeckungen von unten nach oben über Gehäusegrundplatte bzw. Zylinder schieben.
- ⑯ Getriebe-Abdeckung aufsetzen.
- ⑰ Anschliessend seitliche Befestigungsteile anschrauben.

### Montage

- ⑥ Remontage de la serrure. Attention: dépassement maximal de 20mm de la tige carrée à partir du pan de la porte.
- ⑦ Positionner le mécanisme sur la tige carrée coté serrure et fixer.
- ⑧ Positionner l'entrée extérieure sur la tige carrée et fixer.
- ⑨ Vissage du mécanisme et de l'entrée extérieure.
- ⑩ Positionner coté paumelle le mécanisme avec le tube mis à la longueur (voir 18-21) emboîter le tube sur le mécanisme du coté serrure, mis à niveau et fixer.
- ⑪ Positionnement et fixation de l'entrée extérieure.
- ⑫ Vissage du mécanisme et de l'entrée extérieure.
- ⑬ Contrôle de fonctionnement.
- ⑭ Si nécessaire tendre les ressorts avec une clé six pans.
- ⑮ Positionner le cache cylindre sur le boîtier et le glisser du bas vers le haut.
- ⑯ Monter les caches du mécanisme.
- ⑰ Fixation des parties latérales.



### Berechnung der Rohrlänge L

$L = \text{Türbreite} - 90\text{mm} - 2 \times \text{Dormmass}$

### Calcul de la longueur du tube L

$L = \text{largeur de la porte} - 90\text{mm} - 2 \times \text{Distance au canon}$

### Ablängen der Rohre

- ⑱ Vor dem Ablängen das Innenvierkanthohr ca. 6mm herausdrücken.
- ⑲ Rohre auf die berechnete Länge kürzen.
- ⑳ Innenvierkanthohr zurückschieben, so dass dieses beidseitig ca. 3mm zurücksteht.
- ㉑ Das Kunststoffteil aus dem abgesägten Teil entnehmen u. wieder ins Rohr einsetzen.

### Mise à la longueur du tube

- ⑱ Avant la mise à la longueur du tube, veuillez repousser le tube interne à quatre pans de 6mm vers l'extérieur.
- ⑲ Raccourcissement du tube à la longueur calculée.
- ⑳ Repousser le tube interne à quatre pans de façon à obtenir une distance égale d'env. 3mm de chaque coté.
- ㉑ Retirer la pièce synthétique de la partie du tube scié puis la remonter dans le tube mis à la longueur.